Porównanie tłumaczeń Dzieje 7:44

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Namiot świadectwa był ojcom naszym na pustkowiu tak jak zarządził Ten mówiący Mojżeszowi uczynić go według wzoru który zobaczył
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nasi ojcowie mieli na pustyni namiot świadectwa,* tak jak go sobie urządził Ten, który powiedział Mojżeszowi, aby go wykonał według wzoru, który zobaczył;**[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Namiot świadectwa był ojcom* naszym na pustkowiu, tak jak rozporządził sobie (Ten) mówiący Mojżeszowi, (aby) uczynić** go według wzoru, który zobaczył, [3)4)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Namiot świadectwa był ojcom naszym na pustkowiu tak, jak zarządził (Ten) mówiący Mojżeszowi uczynić go według wzoru który zobaczył

[1)] <x>20 38:21</x>; <x>40 1:50</x>; <x>730 15:5</x>
[2)] <x>20 25:9</x>; <x>20 26:30</x>
[3)] Składniej: "Ojcowie posiadali namiot świadectwa".
[4)] Zależne od "mówiący".